

Fédération Mondiale des Travailleurs Scientifiques

Paix et désarmement : mettre fin à la guerre en Ukraine

Au 21^{ème} siècle, la guerre ne devrait plus être le moyen de règlement des conflits entre états ou nations.

La guerre en Ukraine, avec son cortège de morts, de destructions, de misère, représente une grave menace pour les peuples d'Europe et du monde entier. D'ores et déjà les répercussions sont considérables, positives pour certains (dont, notamment, les complexes militaro-industriels), négatives pour le plus grand nombre et même terribles pour les pays les plus pauvres.

Si de nombreux pays non alignés sur les belligérants cherchent des solutions diplomatiques, beaucoup d'autres, ont décidé de dépenser des sommes monumentales, développant un surarmement dangereux pour se préparer à l'on ne sait quel pire. Décisions, il faut le souligner, prises très souvent sans aucun débat démocratique dans la plupart des pays concernés.

Et de fait de par le monde, selon le SIPRI, le total annuel des ventes d'armes a augmenté de 20 % de 2015 à 2021. Le nombre d'ogives nucléaires stockées en 2023 est de 9576, soit 86 de plus en un an. C'est indécent et totalement inutile, dans un monde où bien trop de misère et d'inégalités continuent de s'étendre.

Cela est encore plus révoltant quand on pense à la dégradation du système terre, aux atteintes à la biosphère, au climat, aux océans et donc aux catastrophes qui vont inexorablement survenir, ou qui adviennent déjà. Alors que nos efforts devraient consister à lutter ensemble pour notre survie, nous perdons temps et énergie précieux dans des guerres infinies, où tous les humains sont perdants.

Face à ce constat, la FMST, fidèle à son engagement de toujours pour un monde de justice et de paix, appelle à un cessez le feu immédiat, à l'ouverture de discussions pour un règlement diplomatique du conflit dont celui de l'Ukraine (seule issue possible de toute guerre et évidemment de celle-ci), avec respect du droit international, de l'intégrité des nations concernées et garanties de leur sécurité, sous contrôle de l'ONU.

La FMST dénonce les livraisons d'armes qui ne pourront qu'attiser et prolonger le conflit et ses conséquences, tout en entraînant le monde dans l'abîme ! Enfin, dénoncer la guerre n'empêche pas de réfléchir aux sources du conflit, de tous les conflits, afin de faire en sorte que de tels cataclysmes ne se reproduisent pas. Pour ce faire, la dissolution des blocs militaires est indispensable, de même que la réduction drastique des dépenses de surarmement, avec réaffectation de celles-ci aux œuvres de vie, de développement, de coopération, au bénéfice de toutes les nations, dont particulièrement, les plus démunies.

Paris, le 16 juin 2023 / Évora, le 6 juillet 2023/ Rabat, le 19 juillet 2023

World Federation of Scientific Workers

Peace and Disarmament: Ending the War in Ukraine

In the 21st century, war should no longer be the means of resolving conflicts between states or nations.

The war in Ukraine, with its toll of death, destruction, and suffering, poses a serious threat to the peoples of Europe and the world as a whole. The repercussions are already significant, benefiting some (notably military-industrial complexes) while being detrimental to the majority and devastating for the poorest countries.

While many non-aligned countries seek diplomatic solutions to the conflict, many others have decided to spend monumental sums on dangerous overarmament, without any democratic debate in most affected countries.

Indeed, according to SIPRI, the annual total of arms sales worldwide increased by 20% from 2015 to 2021. The number of nuclear warheads stockpiled in 2023 stands at 9,576, which is 86 more than the previous year. This is indecent and entirely unnecessary in a world where too much poverty and inequality still persist.

This becomes even more outrageous when we consider the degradation of the Earth's system, the damage to the biosphere, climate change, and ocean-related crises that are inexorably unfolding or already occurring. Our efforts should be directed towards collectively combating these threats to our survival, yet we waste precious time and energy in endless wars where all humans are losers.

In light of this, the WFSW, faithful to its long-standing commitment to a world of justice and peace, calls for an immediate ceasefire and the initiation of diplomatic discussions to resolve the conflict, including that of Ukraine (the only viable solution to any war, especially this one). These discussions should be conducted in accordance with international law, respecting the integrity of the nations involved and ensuring their security under the supervision of the United Nations.

The WFSW condemns arms deliveries that can only fuel and prolong the conflict and its consequences, ultimately dragging the world into the abyss. Furthermore, condemning war does not preclude examining the root causes of the conflict, all conflicts, to prevent such cataclysms from recurring. To achieve this, the dissolution of military blocs is essential, as is the drastic reduction of excessive military spending, with a reallocation of those resources to life-affirming endeavors, development, cooperation, and the benefit of all nations, particularly the most disadvantaged.

Paris, June 16, 2023 / Évora, July 6, 2023 / Rabat, July 19, 2023

Federación Mundial de Trabajadores Científicos

Paz y Desarme: poner fin a la Guerra en Ucrania

En el siglo XXI, la guerra ya no debería ser el medio para resolver conflictos entre estados o naciones.

La guerra en Ucrania, con su saldo de muerte, destrucción y sufrimiento, representa una seria amenaza para los pueblos de Europa y del mundo en su conjunto. Las repercusiones ya son significativas, beneficiando a algunos (notablemente a los complejos militar-industriales) mientras perjudican a la mayoría y son devastadoras para los países más pobres.

Mientras muchos países no alineados buscan soluciones diplomáticas al conflicto, muchos otros han decidido gastar sumas monumentales en un peligroso sobrearmamento, sin ningún debate democrático en la mayoría de los países afectados, cabe señalar.

De hecho, según el SIPRI, el total anual de ventas de armas en todo el mundo aumentó en un 20% desde 2015 hasta 2021. El número de cabezas nucleares almacenadas en 2023 asciende a 9,576, lo que significa 86 más que el año anterior. Esto es indecente e innecesario en un mundo donde persiste demasiada pobreza e desigualdad.

Esto se vuelve aún más indignante cuando consideramos la degradación del sistema terrestre, el daño a la biosfera, el cambio climático y las crisis relacionadas con los océanos que inexorablemente se están desarrollando o ya están ocurriendo. Nuestros esfuerzos deberían dirigirse a combatir colectivamente estas amenazas para nuestra supervivencia, pero desperdiciamos tiempo y energía preciosos en guerras interminables en las que todos los seres humanos resultan perdedores.

Ante esto, la FMST, fiel a su dilatado compromiso con un mundo de justicia y paz, llama a un alto el fuego inmediato y al inicio de discusiones diplomáticas para resolver los conflictos, incluido el de Ucrania (la única solución viable para cualquier guerra, especialmente esta). Estas discusiones deben llevarse a cabo de acuerdo con el derecho internacional, respetando la integridad de las naciones involucradas y garantizando su seguridad bajo la supervisión de las Naciones Unidas.

La FMST condena las entregas de armas que solo pueden alimentar y prolongar el conflicto y sus consecuencias, arrastrando finalmente al mundo al abismo. Además, condenar la guerra no impide examinar las causas profundas del conflicto, todos los conflictos, para evitar que tales cataclismos vuelvan a ocurrir. Para lograrlo, la disolución de bloques militares es esencial, al igual que la drástica reducción del gasto militar excesivo, con una redistribución de esos recursos hacia iniciativas que promuevan la vida, el desarrollo, la cooperación y el beneficio de todas las naciones, especialmente las más desfavorecidas.

París, 16 de junio de 2023 / Évora, 6 de julio de 2023 / Rabat, 19 de julio de 2023

Federação Mundial dos Trabalhadores Científicos

Paz e Desarmamento: pôr fim à guerra na Ucrânia

No século XXI, a guerra não mais deveria ser o meio para resolver conflitos entre estados ou nações.

A guerra na Ucrânia, com seu saldo de mortes, destruição e sofrimento, representa uma séria ameaça para os povos da Europa e do mundo em geral. As repercussões são desde já significativas, positivas para alguns (designadamente os complexos militar-industriais), negativas para a maioria e mesmo devastadoras para os países mais pobres.

Se numerosos países não alinhados procuram soluções diplomáticas para o conflito, muitos outros decidiram despende somas colossais num perigoso sobre-armamento preparando-se para não se sabe que pior futuro. Decisões, deve sublinhar-se, frequentemente tomadas, na maior parte dos países envolvidos, sem qualquer debate democrático.

E de facto, segundo o SIPRI, no mundo, o montante anual das vendas de armas aumentou em 20% de 2015 a 2021. Em 2023, o número de ogivas nucleares armazenadas é de 9576, o que representa 86 a mais do que no ano anterior. É indecente e totalmente inútil num mundo onde continuam a estender-se pobreza e desigualdades.

Tal é ainda mais revoltante quando se pensa na degradação do sistema terra, nos atentados à biosfera, ao clima, aos oceanos, e, logo, às catástrofes que inexoravelmente acontecerão ou acontecem já. Quando os nossos esforços deveriam ser dirigidos para combater colectivamente essas ameaças à nossa sobrevivência, desperdiçamos tempo e energia preciosos em guerras intermináveis onde todos os seres humanos perdem.

Perante esta situação, a FMTC, fiel ao seu compromisso de longa data com um mundo de justiça e de paz, apela a um cessar-fogo imediato e à abertura de negociações para a resolução diplomática dos conflitos, incluindo o da Ucrânia (única solução viável para qualquer guerra e, evidentemente, para esta) com respeito pelo direito internacional, pela integridade das nações envolvidas e garantias da sua segurança, sob controlo da ONU.

A FMTC condena o fornecimento de armas que não pode levar senão a agudizar e prolongar o conflito e as suas consequências, arrastando o mundo para o abismo! Entretanto, condenar a guerra não impede que se reflecta sobre as causas profundas do conflito, de todos os conflitos, para evitar que tais cataclismos ocorram novamente. Para alcançar este objectivo, a dissolução de blocos militares é indispensável, tanto quanto a redução drástica dos gastos militares excessivos, reafectando esses recursos a acções de defesa da vida, ao desenvolvimento, à cooperação, em benefício de todas as nações, especialmente as mais desfavorecidas.

Paris, 16 de Junho de 2023 / Évora, 6 de Julho de 2023 / Rabat, 19 de Julho de 2023